

قرار رئيس جمهورية مصر العربية**رقم ١٤ لسنة ١٩٩٩****بشأن الموافقة على التعديل الثانى****لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية****بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية****الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية****الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٧/٩/١٩٩٨****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :****قرر :****(مادة وحيدة)**

ووفق على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٧/٩/١٩٩٨ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ رمضان سنة ١٤١٩هـ**(الموافق ١٤ يناير سنة ١٩٩٩م) .****حسنى مبارك**

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٥

التعديل الثانى

لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الامراض

المستوطنة والوبائية

بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٧/٩/١٩٩٨

التعديل الثانى المؤرخ ١٧/٩/١٩٩٨ لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٦ بين حكومتى جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية « الوكالة » .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة ، على النحو التالى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ (أ) بحذف « ستة ملايين دولار أمريكى (٦,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها « ثمانية ملايين دولار أمريكى (٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ب) يعدل بند ٣ - ١ (ب) بحذف « عشرة ملايين وخمسمائة ألف دولار أمريكى (١٠,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها « اثنا عشر مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكى (١٢,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ج) تحذف بالكامل التزامات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وإجمالى مساهماتها فى المرفق رقم (١) بالملحق رقم (١) للخطة المالية التوضيحية لاتفاقية المنحة ويحل محلها المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفق بهذا التعديل .

الأعمدة الأخرى بالمرفق رقم (١) والمتعلقة بمساهمة الحكومة المصرية تبقى بدون تغيير وترقم بالمرفق رقم (١ - ٢) .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٣ - فيما عدا ما قد تم تعديله أو تغييره بمقتضى هذا التعديل فإن الاتفاقية تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٤ - النفاذ : يصبح هذا التعديل سارى المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ المنسوح كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فى أقرب وقت ممكن بإتمام هذا التصديق .

وإشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الإسم : دنيال كيرتزر

السفير الأمريكى بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الإسم / أ. ظافر سليم البشرى

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

التوقيع :

الإسم : تونى كريستيانسن واجنز

القائم بأعمال مدير الوكالة الأمريكية للتنمية

الدولية - بالقاهرة

التوقيع :

الإسم / د. حسن سليم

رئيس قطاع التعاون الإقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه بإسمه

التوقيع

الإسم / د. إسماعيل سلام

الوظيفة : وزير الصحة والسكان

مرفق رقم (١)

الخطة المالية التوضيحية

لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية

بنود الميزانية	التعاقدات حتى تاريخه	ارتباطات هذا التعديل	الإجمالي	ارتباطات مستقبلية عام ١٩٩٩	الإجمالي طوال حياة المشروع
البلهارسيا	٢,٨٠٠	-	٢,٨٠٠	٢,٩٠٠	٥,٧٠٠
التهاب الكبد الوبائي (C)	٢,٠٠٠	٠,٥٠٠	٢,٥٠٠	٠,٩٦٠	٣,٤٦٠
أمراض أخرى مستوطنة	١,٢٠٠	١,٤٥٠	٢,٦٥٠	٠,١٩٠	٢,٨٤٠
المراقبة والتقييم والمراجعة	-	٠,٠٥٠	٠,٠٥٠	٠,٤٥٠	٠,٥٠٠
الإجمالي	٦,٠٠٠	٢,٠٠٠	٨,٠٠٠	٤,٥٠٠	١٢,٥٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ١٤ لسنة ١٩٩٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٤ الصادر بتاريخ ١٩٩٩/١/١٤ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/١٧ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٩/١/١٤ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٩/١٧

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٨/٩/١٧

صدر بتاريخ ١٩٩٩/١/٢٦

وزير الخارجية

عمرو موسى